

# Interactions entre apprentissages langagier et mathématique

Camenisch Annie<sup>1</sup>, Petit Serge<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Maitre de conférences - Sciences du langage  
LiLPa EA 1339 – Équipe Didactique des langues  
Université de Strasbourg  
France  
[annie.camenisch@unistra.fr](mailto:annie.camenisch@unistra.fr)

<sup>2</sup>Formateur honoraire - Mathématiques  
Université de Strasbourg  
France  
[petit.serge@sfr.fr](mailto:petit.serge@sfr.fr)

## RÉSUMÉ

*Ancrée sur les recherches menées en littéracie scolaire, cette communication présentera les premiers résultats d'une recherche exploratoire visant à cerner les corrélations entre apprentissages du langage écrit et apprentissages mathématiques en classe de Cours Préparatoire (première année primaire) dans le cadre d'un dispositif d'apprentissage du français intégré en situation d'apprentissage mathématique. Elle utilise les résultats d'évaluations en mathématiques et du français utilisé dans ce contexte, évaluations réalisées en janvier et en juin 2017 sur une vingtaine de classes utilisant toutes la même méthode en mathématiques. La moitié de ces classes utilisent en outre un dispositif qui intègre des activités explicites de lecture, d'écriture et de langue, en contexte d'apprentissage mathématique. La comparaison entre les résultats des deux populations fait apparaître des différences significatives entre les performances langagières des élèves et aussi dans certaines compétences mathématiques.*

## MOTS-CLÉS

*Littéracie scolaire, apprentissages langagiers, apprentissages mathématiques, français intégré.*

## ABSTRACT

*Based on research in school literacy, this paper will present the first results of an exploratory research aimed at identifying the correlations between the learning of written language and mathematical learning in the Preparatory Class (first year of primary school) within the framework of a system learning French in a mathematical learning situation. It uses the results of evaluations in mathematics and the French language used in this context, evaluations carried out in January and June 2017 on about twenty classes all using the same method in mathematics. Half of these classes also use a teaching device that integrates explicit reading, writing and language activities into a mathematical learning context. Comparing the results of the two populations reveals significant differences between pupil's language performance and also in some mathematical skills.*

## KEYWORDS

*School literacy, language learning, math learning, integrated French language learning.*

## REFERENCES

- Camenisch, A. (2012). Apprendre à écrire (aussi) en mathématiques : une démarche intégrée d'écriture de phrases. *Québec français*, 165, 59-61.
- Camenisch, A., & Petit S. (2016). Écrire en mathématiques : le rôle des écrits intermédiaires. In S. Plane & alii, *Recherches en écritures : regards pluriels* (pp. 235-259). Writing Research Across Borders III, Université de Lorraine : Recherches Textuelles 13.
- Camenisch, A., Petit S. (2008). Les mathématiques et l'apprentissage du pluriel des noms au cycle 2. In J.-C. Pellat, C. Brissaud, & J.-P. Jaffré (Eds), *L'orthographe aujourd'hui : regards croisés* (pp. 137-158). Limoges: Éditions Lambert Lucas.
- Chabanne, J.-C. & Bucheton, D. (2002). *Parler et écrire pour penser, apprendre et se construire: L'écrit et l'oral réflexifs*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Duval, R. (1995). *Sémiosis et pensée humaine*. Berne : Peter Lang.